



THE NEWSLETTER OF THE EARLY SLAVIC STUDIES ASSOCIATION

Vol. 24, No. 2 (November 2011)

<http://clover.slavic.pitt.edu/essa/>

Call for Dues

As the year draws to a close, it is time again for ESSA members to pay their dues for 2011-12. The regular dues amount for all members permanently residing outside Eastern Europe and Russia is \$10. The amount for retirees is \$5. Members who have not paid dues for the past three consecutive years will not receive future issues of the electronic ESSA Newsletter until they resume paying dues.

Dues can be paid easily at the ESSA website (<http://clover.slavic.pitt.edu/essa/>) by credit card through PayPal, by clicking the "Donate" button. Members outside the U.S. should make sure to indicate on the PayPal page that their payment is in U.S. dollars. This is the preferred payment method.

If you cannot pay by PayPal, send a personal check from a U.S. bank, made out to "ESSA", to the ESSA Treasurer, Cynthia Vakareliyska, 4427 Fox Hollow Road #13, Eugene, OR 97405.

If you are not certain of your dues status, contact the Treasurer at vakarel@uoregon.edu

ESSA DINNER- Friday, November 18

The famous Early Slavic Dinner will be held once again this year at the ASEEEES conference in Washington, DC, in November.

The dinner will be on Friday, November 18, 7:00 p.m. at Mama Ayesha's, 1967 Calvert St. NW, Washington, DC, 20009. Tel. 202-232-5431.

We have arranged for a fixed-price menu of three courses, including non-alcoholic beverages. Patrons may order alcoholic beverages on their own tab.

The price is \$52.00, including taxes and gratuities.

Menu

Appetizers:	Hummus (chick pea dip) Baba Ghanouj (eggplant dip) Saltat Harateen (tomato and red onion salad) Fattoush (topped with fried pita bread) Foole m' damas (fava bean dip)
Main dishes:	Kifta Kabob (beef) Shish Taouk (boneless chicken breast) Salmon Meshwi Mujadarah (rice and lentil dish) Couscous (vegetarian)
Dessert:	Baklava

We have seating reserved for 45, so do extend this invitation to your modernist friends. Because the restaurant needs a rough count a couple of days in advance, please send reservations to Eve Levin, evelevin@ku.edu.

Early Slavic Panels at the ASEEES 43rd Annual National Convention November 17-20, 2011

Please note that the ESSA meeting is Friday, November 18, at 4:00 p.m. in the Blue Room Pre-Function.

THURSDAY, NOVEMBER 17

Session 1 • THURSDAY • 1:00 p.m.-2:45 p.m.

1-13 Property Rights and Inheritance in 16th- and 17th-Century Muscovy—*Director's Room*

Chair: David Goldfrank, Georgetown U

Papers: Daniel H. Kaiser, Grinnell College “Unpacking the Testament of a 17th-Century Russian Peasant”
Janet Martin, U of Miami “Pomest'e Property Rights and Inheritance Practices in 16th- and 17th-Century Muscovy”

Don Ostrowski, Harvard U “Votchina Inheritance in 16th- and 17th-Century Muscovy”

Disc.: Charles J. Halperin, Independent Scholar

Session 3 • THURSDAY • 5:00 p.m.-6:45 p.m.

3-05 Invented Traditions—*Calvert Room*

Chair: Melissa K. Stockdale, U of Oklahoma

Papers: Polina Rikoun, U of Denver “United by Providence: Narrative Constructions of Ukrainian-Muscovite Relations of the 17th Century”

Christopher David Ely, Florida Atlantic U, Wilkes Honors College “Nihilist Self-Fashioning”

Katia Dianina, U of Virginia “‘Our Berendeevka.’ The Invented Tradition of Russian Modernity”

Disc.: William Mills Todd, III, Harvard U

3-17 Religion, State, and Rebellion in Russia and Ukraine (1709-1855)—*Forum Room*

Chair: Michael A. Pesenson, U of Texas, Austin

Papers: Andrey Ivanov, Yale U “Davids and Goliaths: Rebels, Enemies, Infidels in Russian Military Propaganda 1709-1774”

Oksana Viktorivna Mykhed, Harvard U “Managing the Russo-Polish Borderland: The Haidamak Movement and Migration Control on the Dnipro Outposts Line in the Early 1770s – 1790s”

Heather Coleman, U of Alberta (Canada) “Serfs into Cossacks? Peasant Rebels, Priests, and Historical Memory in Kyiv Province, 1855”

Disc.: Barbara Skinner, Indiana State U

FRIDAY, NOVEMBER 18

Session 4 • FRIDAY • 8:00 a.m.-9:45 a.m.

4-12 Kievan, Muscovite, and Petersburg Encounters with the West: Something Old, Something New, Something Borrowed, Something Blue—*Diplomat Ballroom*

Chair: Jennifer B. Spock, Eastern Kentucky U

Papers: Peter A. Rolland, U of Alberta (Canada) “Anonymous Guests in Poznan and St. Andrew in Kyiv: Mythological Narratives as a Source of Power”

Marina Swoboda, McGill U (Canada) “The First Grand Tour: Russia’s Early Encounter with the West”

Michael A. Pesenson, U of Texas, Austin “The Operas and Festive Cantatas of Francesco Araia: Italian Baroque Spectacle in Russian Guise”

Disc.: Priscilla Hunt, U of Massachusetts

Session 6 • FRIDAY • 2:00 p.m.-3:45 p.m.

6-21 Authority and Civil Society in Poland-Lithuania, 17th-early 19th century—*Presidential Boardroom*

Chair: Andrzej S. Kaminski, Georgetown U

Papers: Liudmyla Sharipova, U of Nottingham (UK) “Women and Civil Society in Early Modern Ukraine: the Atypical Case of Maria-Magdalena Mazepa”

Karin Friedrich, U of Aberdeen (UK) “Model Citizen, Traitor and Governor: the Three Lives of Boguslaw Radziwill (1620-69)”

Curtis Gordon Murphy, Georgetown U “Protection from the Powerful? Private Towns, Owners, and the State in Post-Partition Poland”

Disc.: Michael G. Mueller, Martin Luther U (Germany)

Session 7 • FRIDAY • 4:00 p.m.-5:45 p.m.

Early Slavic Studies Association - (*Meeting*) - *Blue Room Pre-Function*

SATURDAY, November 19

Session 8 • SATURDAY • 8:00 a.m.-9:45 a.m.

8-17 Portraiting Old Russia: Imagined Lives 1300-1725 (*Roundtable*)—*Forum Room*

Chair: Don Ostrowski, Harvard U

Part.: Nikolaos A. Chrissidis, Southern Connecticut State U

Michael S. Flier, Harvard U

Russell Martin, Westminster College

Jennifer B. Spock, Eastern Kentucky U

Carol B. (Kira) Stevens, Colgate U

Session 10 • SATURDAY • 12:45 p.m.-2:30 p.m.**10-17 Reassessing Northern Rus - Forum Room**

Chair: Ines Garcia de la Puente, U St. Gallen (Switzerland)

Papers: Pavel Lukin, Institute of Russian History, Russian Academy of Sciences (Russia) “The Prince's Administration and 'Republican' Magistrates in 13th-15th Century Novgorod”

Monica White, U of Nottingham (UK) “Religious Innovations under Iurii Dolgorukii and Vsevolod Big Nest”

Susana Torres Prieto, Universidad San Dámaso Madrid (Spain) “The Kirillo-Belozerskii Scriptorium: New Literature for a New Dynasty”

Session 11 • SATURDAY • 2:45 p.m.-4:30 p.m.**11-16 Economic and Combat Stress in Eastern European Warfare, 1420's-1650's—Executive Room**

Chair: Serhii Plokhii, Harvard U

Papers: Metin Bezikoglu, U of Toronto (Canada) and Murat Yasar, U of Toronto (Canada) “The Astrakhan Campaign of 1569: An Ottoman Military Fiasco Re-visited”

Lawrence Langer, U of Connecticut “Waging War in 15th-Century Rus’: The Economic Dimensions of the Dynastic Conflict in the Reign of Vasiliu II”

Peter B. Brown, Rhode Island College “Calculating Kill Ratios and Measuring Combat Effectiveness in Mid-Seventeenth Century Russian Warfare”

Disc.: Eve Levin, U of Kansas

11-18 Religious Authority in Textual Form: Sermons, Law, and Instructional Literature in the Russian Empire—Governor’s Boardroom

Chair: Mikhail Dolbilov, U of Maryland

Papers: Gary Marker, SUNY, Stony Brook U “The Cult of the Virgin in Kyiv and Moscow, 1680-1725”

Barbara Skinner, Indiana State U “Orthodox Moral Authority: Teaching Social and Patriotic Duty, 1775-1830”

Paul Werth, U of Nevada, Las Vegas “A Religious Svod Zakonov? The Limits of Religious Codification in Imperial Russia”

Disc.: Vera Shevzov, Smith College

Session 12 • SATURDAY • 4:45 p.m.-6:30 p.m.**12-09 Muscovite Insults—Congressional A**

Chair: Russell Martin, Westminster College

Papers: David Goldfrank, Georgetown U “Iosif Volotsky’s Purposeful Invective”

Charles J. Halperin, Independent Scholar “Ivan the Terrible’s Canine Curses: Literary, Cultural and Historical Context”

Elizabeth Kristofovich Zelensky, Georgetown U “The Rhetoric of the Personal in the Delo Shakhlovitii”

SUNDAY, NOVEMBER 20**Session 13 • SUNDAY • 08:00 a.m.-9:45 a.m.****13-18 Vive la différence? The Novgorod Factor in the Evolution of Muscovite Culture—Governor’s Boardroom**

Chair: Daniel H. Kaiser, Grinnell College

Papers: Michael S. Flier, Harvard U “Putting Novgorod to Work: Muscovite Intercession as Symbolic Succession”

Nancy Kollmann, Stanford U “In Graphic Detail: The Novgorodian Theme in Sixteenth-Century Moscow Chronicles”

Valerie Kivelson, U of Michigan “Witchcraft and Magic with a Novgorodian Flair?”

Disc.: Daniel Rowland, U of Kentucky

Session 14 • SUNDAY • 10:00 a.m.-11:45 a.m.

14-18 Reconstructing the Political Culture of Ukraine—*Governor’s Boardroom*

Chair: Olga Andriewsky, Trent U (Canada)

Papers: Zenon E. Kohut, U of Alberta (Canada) “Shaping of the Political Culture of Cossack Ukraine”

Serhii Plokhii, Harvard U “Grappling with the Empire: Olexandr Bezborodko and the Author of the History of the Rus”

Taras Koznarsky, U of Toronto (Canada) “Gogol’s Loyalties”

Disc.: Frank Sysyn, U of Alberta (Canada)

14-29 Constructing and Confronting Authority in the Polish-Lithuanian Commonwealth—*Suite 263*

Chair: Curtis Gordon Murphy, Georgetown U

Papers: Michael Tworek, Harvard U “How to Serve the State: Goslicki’s *De optimo senatore* and The Intellectual Foundations of Authority”

Felicia Rosu, National U of Ireland, Galway (Ireland) “Lese-majesty between Imperium and Respublica: the Composite Definition of Public Crimes in the Polish-Lithuanian Commonwealth”

Catherine J. M. McKenna, Georgetown U “Breaking the Impasse: Stanislaw Dunin Karwicki and the Conundrum of the *Liberum Veto*”

Disc.: Karin Friedrich, U of Aberdeen (UK)

Session 15 • SUNDAY • 12:00 p.m.-1:45 p.m.

15-06 Mongol and Rus’ian Authorities: Conflicting, Complementing, and Exemplary (13th-16th Centuries)—*Capitol Room*

Chair: Sean Pollock, Wright State U

Papers: Cornelia Soldat, U of Cologne (Germany) “Once a Christian, Always a Christian. Russian Orthodox View on Tatar Religion in the 15th Century”

Wolfram von Scheliha, U Leipzig (Germany) “Representing Orthodoxy at the Khan’s Court: The Bishops of Sarai (13 – 15 c.)”

Cherie Woodworth, Yale U “Steppe Political Traditions and Russian State-Building in the 16th c.”

Disc.: Heidi M. Sherman, U of Wisconsin-Green Bay

15-10 Slavic Folk Religion—*Congressional B*

Chair: Jeanmarie Rouhier-Willoughby, U of Kentucky

Papers: Petko I Ivanov, U of Chicago “Six Communities in Search of Their Saints: the Production of Folk Saints in 20th c. Bulgaria”

Aleksey Yudin, Ghent U (Belgium) “St. Lazarus of the Four Days in East Slavic Folk Magic: Why do the Dead Help with Toothaches?”

Liudmila Dmitrievna Nazarova, Oryol State Technical U (Russia) “Magic as Ambivalent Social Institution”

Disc.: Maria Carlson, U of Kansas

Res gestae

**Semi-Annual Meeting of the Slavonic and East European Medieval Studies Group
Saturday, November 12th, 2011, Prioress’s Room, Jesus College, Cambridge.**

William Ryan (University of London): "Ivan the Terrible's Embarrassing Malady and Its Magical Cure"
 Mary McRobert (Oxford University): "On the Textual Importance of the Second Sinai Glagolitic Psalter"
 Adelina Angusheva-Tihanov (University of Manchester): "A Tale without a Beginning: the Russian Icon Praying for the People and its Visual and Textual Variations"
 Boris Uspenskij (University of Naples): "Русская духовность и иконопочитание"

Cultural Archaeology of Jews and Slavs: Medieval and Early Modern Judeo-Slavic Interaction and Cross-Fertilization

June 13-16, 2011

Organizers: Moshe Taube (The Hebrew University of Jerusalem), Alexander Kulik (The Hebrew University of Jerusalem)

Monday, June 13

10:00-10:15

Greetings: Reuven Amitai (Dean of the Faculty of Humanities, The Hebrew University of Jerusalem)

10:15-12:30

OPENING SESSION

Chair: William Ryan (University of London)

Moshe Taube (The Hebrew University of Jerusalem): "The Intricacies of Transmission of Jewish Texts in a Slavic Milieu. Case Study: The Third Capture of Jerusalem and the Josippon"

Alexander Kulik (The Hebrew University of Jerusalem): "Medieval Judeo-Slavica at the Intersection of Disciplines. Case Study: Cyrillic-Hebrew Abecedarium of the 13th Century"

14:00- 15:30

Chair: James Kugel (Harvard University/ Bar-Ilan University)

Boris Uspenskij (University of Naples): The Glagolitic Script as a Manifestation of the Sacred Knowledge

Heinz Miklas (University of Vienna): "Tracing the Glagolitic Tradition of Mt. Sinai"

Dan Shapira (Bar-Ilan University): "Playing Eliezer Ben-Yehuda: When and How the Slavonic Language was Invented- St. Cyril at Work"

16:00-17:00

Chair: Anatoly Alexeev (St. Petersburg University)

Constantine Zuckerman (École pratique des hautes études): "On Solomon's Prophecy on Christ Read by St. Constantine-Cyril on the Chalice"

Svetlina Nikolova (Cyrillo-Methodian Research Centre, Bulgarian Academy of Sciences): "The Composition of the Book of Ben Sira on the Oldest Slavonic Translation"

Tuesday, June 14

9:30-11:00

Chair: Michael Stone (The Hebrew University of Jerusalem)

Lorenzo DiTommaso (Concordia University): "Cultural Archaeology of Jews and Slavs: The Apocalyptic Literature"

Yuri Stoyanov (University of London): "Medieval Heterodox and Heretical South Slavonic Diabologies and their Interaction with the Slavonic Pseudepigrapha"

Florentina Badalanova-Geller (Freie Universität, Berlin): "Slavonic Folk Bible: Fossil Texts or Living Antiquities?"

11:30-13:00

Chair: Boris Uspenskij (University of Naples)

Anatoly Alexeev (St. Petersburg University): “Three Old Russian Bible Apocrypha of Intertestamental Character”

Christfried Böttrich (University of Greifswald): “Melchizedek among Russian Saints. The Discussion about the Jewish/Christian History of Melchizedek”

Andrei Orlov (Marquette University): “A Clothing Metaphor in the Slavonic Apocalypse of Abraham”

14:30-16:00

Chair: Wolf Moskovich (The Hebrew University of Jerusalem)

Yohanan Petrovsky-Shtern (Northwestern University): “Cultural Archaeology as a Modus Operandi: Deciphering Early Modern Kabbalah Manuscripts”

Adam Teller (Brown University): “Wanda and the Jewish Maidens: Cross-Cultural Contacts in the Seventeenth Century Polish-Lithuanian Commonwealth”

Judith Kalik (The Hebrew University of Jerusalem): “They are like Jews - Use of the Jews in Christian Polemics in the Polish-Lithuanian Commonwealth in 16th-17th Centuries”

Wednesday, June 15

9:30-10:30

Chair: Michael Flier (Harvard University)

Vladimir Petrukhin (Russian Academy of Sciences): “Sacral Kingship and the Judaism of the Khazars”

Alexander Pereswetoff-Morath (Stockholm University): “On Some New Evidence on Adversus Iudaeos Texts in Kievan Rus”

11:00-12:30

Chair: Israel Bartal (The Hebrew University of Jerusalem)

Michael Flier (Harvard University): “Muscovite Ritual in the Context of Jerusalem Old and New”

Wolf Moskovich (The Hebrew University of Jerusalem): “From Leshon Knaan to Yiddish: A Case of Jewish-Slavic Lexical Interaction”

Viktor Zhivov (University of California, Berkeley): “Superstitions: Linguistic Innovations in the Context of a Disciplinary Revolution in Russia”

14:00-16:00

Chair: Viktor Zhivov (University of California, Berkeley)

William Ryan (University of London): “The Reception of the Tainaia Tainykh in Muscovy”

Robert Romanchuk (Florida State University): “‘Inward Acculturation’ and Syncretism in the Slavic Grammatical Corpus in Ruthenia (Late Fifteenth-Sixteenth Centuries)”

Renee Perelmutter (Kansas University): “The Judaizers' Translation Technique and the Bilingual Translation of the Book of Daniel”

Sergejus Temčinas (Institute of the Lithuanian Language, Vilnius): “Learning Hebrew in the Grand Duchy of Lithuania: An Evidence from a 16th-Century Cyrillic Manuscript”

**Программа международной конференции
«Старая Ладога – феномен русской истории и культуры»,
посвященной 1150-летию образования Российской государственности и 40-
летию Староладожского историко-архитектурного и археологического музея-
заповедника**

Старая Ладога – феномен российской истории и культуры

А. Н. Кирпичников (ИИМК РАН). Научные данные о 1150-летию Русской государственности

Heidi M. Sherman (University of Wisconsin) Medieval Staraja Ladoga and the Emporia
Thesis: A Comparison with Emporia from Ancient/Medieval Western Eurasia

Вяч.С.Кулешов, Д.А.Мачинский (ГЭ) Русское протогосударство VIII-сер. IX вв. по данным археологии, нумизматики, письменных источников и лингвистики

Е. И. Александровская, А. Л. Александровский, А. В. Долгих (Институт географии РАН). Первые этапы земледельческого и городского освоения территории Старой Ладоги

А. А. Селин, А. И. Волковицкий. Староладожский музей за 40 лет

О. С. Бойцова. История создания и формирования фондов Староладожского музея-заповедника

А. В. Сильнов (СПбГАСУ) Концепция территориального развития поселения Старая Ладога. Эскизный проект студентов-архитекторов СПбГАС

История и археология Старой Ладоги

А. И. Волковицкий. Большие дома Старой Ладоги. Предварительные наблюдения
Я. Н. Рабинович (Саратовский ГУ) Тихвин и Ладога в первый год шведской оккупации (или в первый год новгородско-шведского альянса или в 1611-1612 гг).

А. А. Селин, Я. Гуннарссон. Новый документ об взятии Ладоги Иваном Салтыковым

М. М. Дадькина (СПбГУ ТУРИП) Торговые связи Ладоги и Тихвина по таможенным книгам и выписям Тихвинского монастыря, XVII в.

Н. В. Башнин (СПБНИИ РАН) Вкладчики Никольского Староладожского монастыря в XVII - XIX вв

Г. М. Коваленко (Новгородский ГУ) Андерс Шёберг в Старой Ладоге

Уникальное наследие отечественной истории в фондах Староладожского музея-заповедника

Т. Б. Сениченкова (ГЭ) Раннесредневековая керамика Ладоги в контексте культурных процессов в регионе (современное состояние проблемы)

А. В. Плохов (ИИМК РАН), Я. В. Френкель (ГЭ) Еще раз о сосудах «татингер» Старой Ладоги.

Н.А. Васильева, Т. А. Саятина. К проблеме консервации археологических предметов из дерева (по материалам Староладожского Земляного городища).

В. Б. Панченко (ГЭ) Деревянные кресты из коллекции Староладожского музея

И. И. Тарасов (СПбГУ) Рыболовные изделия в коллекциях Староладожского музея-заповедника. История формирования коллекций

Старая Ладога – феномен древнерусской культуры и искусства

Б. Г. Васильев. Новые фрагменты фресок Успенского собора Старой Ладоги

Е. Н. Шелкова (Музей фресок Дионисия, филиал Кирилло-Белозерского музея-заповедника) Современные методы хранения стенописи собора Рождества Богородицы Ферапонтова монастыря

О. В. Силина. (Музей фресок Дионисия, филиал Кирилло-Белозерского музея-заповедника) Взаимосвязь композиционных решений стенописи с архитектурой собора Рождества Богородицы Ферапонтова монастыря

О. Туминская (ГРМ). Изображения юродивых Христа ради в стенописях храмов северо-восточной Руси

Наталья Введенская (Санкт-Петербург) Атрибуция некоторых сюжетов росписи из церкви Спаса Преображения на Ковалева в Новгороде

Старая Ладога в контексте истории Северо-Запада России и Северной Европы

В. П. Федотов (НИУ ИТМО) Динамика гидрографических изменений бассейна Ладожского озера за последние 25 веков

Н. В. Енисосова, Т. А. Пушкина (МГУ) Находки византийского происхождения из раннегородского центра Гнездово в свете контактов между Русью и Константинополем в X в.

А. П. Конкка (Карельский НЦ РАН, Петрозаводск) Намогильные сооружения Обонежья: полевой опыт

Д. В. Пежемский (НИИ и Музей антропологии МГУ, Москва). Скандинавское присутствие на Северо-Западе по данным палеоантропологии.

С. Б. Чебаненко (СПбГУ) Раннее право и связь с потестарными органами на Северо-Западе Руси. IX-X вв.

А. И. Сакса (ИИМК РАН) От племенного "городка" карел к административному новгородскому центру. Кякисалми - Корела в XIII-XIV вв.

М. Б. Бессуднова (Липецкий ГУ) Роль Швеции в борьбе ливонских ландсгерров 80-х-начала 90-х гг. XV в. и перспектива создания шведско-ливонского антирусского альянса

В. П. Мацковский, А. И. Лазукова (Институт географии РАН). Дендрохронологические исследования в устье р. Охты, Санкт-Петербург

Chronicle of Publications

Sergei Bogatyrev (University College London) has published "The Book of Degrees of the Royal Genealogy: The Stabilization of the Text and the Argument from Silence," in Gail Lenhoff and Ann Kleimola, eds, *"The Book of Royal Degrees" and the Genesis of Russian Historical Consciousness* (Bloomington IN: Slavica, 2011), pp. 51-68; "The Power of Knowledge: Vita of the Secretary Andrei Putilov," in Donald

Ostrowski and Marshall T. Poe, eds., *Portraits of Old Russia: Imagined Lives of Ordinary People, 1300-1725* (Armonk, N.Y.: M.E. Sharpe; London: Eurospan [distributor], 2011), pp. 44-55; and “Shapka Monomakha i shlem naslednika. Reprezentatsiia vlasti i dinasticheskaia politika pri Vasilii III i Ivane Groznom,” *Peterburgskie slavianskie i balkanske issledovaniia / Studia Slavica et Balcanica Petropolitana*, 1 (9), 2011: 171-200.

William Brumfield (Tulane) has published an essay and slide show devoted to the great Cathedral of Saint Sophia (Divine Wisdom) in the northern city of Vologda. Both are available at the following link: http://rbth.ru/articles/2011/10/27/vologdas_cathedral_of_divine_wisdom_the_last_of_its_kind_13617.html. This is the 39th of his articles and audio slide shows on Russia's regional architectural heritage for the foreign-language service of the Russian national newspaper *Rossiiskaia Gazeta*. A unified link to the series can be found at: http://rbth.ru/discovering_russia.

Florin Curta (University of Florida, Gainesville) has published *The Edinburgh History of the Greeks, c. 500 to 1050. The Early Middle Ages* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2011). He has recent chapters in: “New remarks on early medieval hoards of iron tools and weapons.” in *Frühgeschichtliche Zentralorte in Mitteleuropa. Internationale Konferenz und Kolleg der Alexander von Humboldt-Stiftung zum 50. Jahrestag des Beginns archäologischer Ausgrabungen in Pohansko bei Břeclav, 5.-9.10.2009, Břeclav, Tschechische Republik*. Jiří Macháček and Šimon Ungermann, eds., pp. 251-276. Bonn: Rudolf Habelt, 2011 and “Not ‘Slavic’ after all: bow fibulae of Werner’s class II A.” in *Între stepă și imperiu. Studii în onoarea lui Radu Harboiu*. Andrei Măgureanu and Erwin Gáll, eds., pp. 149-175. Bucharest: Renaissance, 2010. His most recent articles are: “Archaeology: the Balkans,” in *The Oxford Dictionary of the Middle Ages*. Robert E. Bjork, eds., Vol. 1, pp. 93-96. (Oxford: Oxford University Press, 2010); “Emperor Heraclius and the conversion of the Croats and the Serbs,” in *Medieval Christianitas. Different Regions, "Faces," Approaches*. Tsvetelin Stepanov and Georgi Kazakov, eds., (*Mediaevalia Christiana* 3 (Sofia: ‘Voенно Izdatelstvo’ Publishing House, 2010), pp. 121-138; “Etnicitet u ranosrednjovjekovnoj arheologiji: primjer ranoslavenskih nalaza u Jadranskom regionu,” *Starobrvatska prosijeta* 37 (2010): pp. 17-48; “A note on trade and trade centers in the eastern and northern Adriatic region between the eighth and the ninth century.” *Hortus Artium Medievalium* 16 (2010): pp. 267-276; and “The early Slavs in the northern and eastern Adriatic region: a critical approach.” *Archeologia Medievale* 37 (2010): pp. 303-325.

Brian Davies (University of Texas at San Antonio) has published *Empire and Military Revolution in Eastern Europe: Russia's Turkish Wars in the Eighteenth Century* (London: Continuum, December 2011) and contributed to *Warfare in Eastern Europe, 1500-1800* (Leiden: EJ Brill, January 2012), which contains essays by Brian Boeck, Kira Stevens, Peter Brown, Brian Davies, Janet Martin, Victor Ostapchuk, Virginia Aksan, Dariusz Kupisz, Erik Lund, Oleg Nozdrin, and Geza Palffy.

Martin Dimnik (PIMS) has published “The Nature of Princely Rule in Novgorod from 970 to 1136,” *Mediaeval Studies* 72 (2010): 125-159.

Chester S. Dunning (Texas A&M) has published “Lost Chapters of John Milton’s *Moscovia*,” *Canadian-American Slavic Studies* 45, no. 2 (2011): 133-61.

Peter B. Golden (Rutgers) has published *Central Asia in World History* (Oxford-New York: Oxford University Press, 2011).

Charles J. Halperin has published “Rewriting History: The Nikon Chronicle on Rus’ and the Horde,” pp. 11-26 and “Rus’ Sources on the History of the Juchid ulus and its Successor States,” pp. 27-34 in *Archivum Eurasiae Medii Aevi* 17 (2010) and “The Muscovite Attitude Toward the Outside World During the Reign of Ivan IV: Stepennaia kniga,” in Marat Gatin, ed., *Aktual’nye problemy istorii i kul’tury tatarskogo naroda. Materialy k uchebnym: v chest’ iubileiia akademika AN RT M. A. Usmanova*. (Kazan’: Izdatel’stvo MOiN RT, 2010), pp. 188-201.

Priscilla Hunt (University of Massachusetts) was the co-editor (with Svitlana Kobets) of *Holy Foolishness in Russia: New Perspectives* (Bloomington: Slavica Publications, 2011) and contributed “The Fool and the Tsar: The Vita of Andrew of Constantinople and Russian Urban Holy Foolishness,” to the volume. Her lecture, “Rublev’s Old Testament Trinity Icon and the Cult of St. Sergius of Radonezh,” was published in the *Semiannual Newsletter of the Massachusetts Center for Interdisciplinary Renaissance Studies* (Autumn, 2011), pp. 27-30.

Daniel Kaiser (Grinnell) has published “Icons and Private Devotion Among Eighteenth-Century Moscow Townsfolk,” *Journal of Social History* 45 (2011): pp. 135-47.

Paul W. Knoll (University of Southern California) has published “Gallus--and Others--on the Problems of Origins and Identity,” in Krzysztof Stopka, ed., *Gallus Anonymus and His Chronicle in the Context of Twelfth-Century Historiography from the Perspective of the Latest Research* (Cracow: Polish Academy of Arts and Sciences, 2010 [recte 2011]), pp. 57-73; and “Religious Toleration in Sixteenth-Century Poland: Political Realities and Social Constraints,” in Howard Louthan, Gary B. Cohen, and Franz A.J. Szabo, eds., *Diversity and Dissent. Negotiating Religious Difference in Central Europe, 1500-1800* (New York and Oxford: Berghan, 2011), pp. 30-52.

David B. Miller has published “The Politics and Ceremonial of Ioasaf Skripitsyn’s Installation as Metropolitan on February 9, 1539,” *The Russian Review* 70 (2011): pp. 234-52.

Matthew P. Romaniello (University of Hawai’i at Manoa) published, *Contested Spaces of the Early Modern Nobility*, co-edited with Charles Lipp, (Farnham, Surrey: Ashgate, 2011). This fall, he published an article, “The Limits of Sovereignty: The Bashkirs and Early Modern Russian Imperialism” in *Eurasian History: Contributions to the History, Culture, and Civilization*, edited by Stoica Lascu, in press (Constantza, Romania: Ovidius University Press, 2011). The monograph, *The Elusive Empire: Kazan and the Creation of Russia, 1552-1671*, (Madison: University of Wisconsin Press, 2012) will be published in January, but also will be on sale at the conference (where bound proofs will be available).

Olga Sevastyanova has published *Old Novgorod: the relationship of the people of Novgorod with the princes in the thirteenth -fifteenth century* (Moscow-St. Petersburg. Allians-Archeo. 2011).

Cornelia Soldat has published “Internet-Ressourcen zur Geschichte Russlands im frühen Mittelalter,” in NOE 5 (2011), pp. 37-48 (available at Internet-Journal <http://neues-osteuropa.de/>)

Panos Sophoulis (University of Athens) has published a monograph, *Byzantium and Bulgaria, 775-831* (Brill, East Central and Eastern Europe in the Middle Ages, 450-1450, vol. 16, Leiden-Boston, 2011) and has an article “Containing the Bulgar threat: Byzantium’s search for an ally in the former Avar territories in the early Middle Ages,” forthcoming in *Bulgaria Mediaevalis* 2, 2011.

Russell E. Martin (Westminster) was the editor of *Ad Fontes: Essays in Russian and Soviet History, Politics, and Society in Honor of Orysia Karapinka* (=Russian History 37.4 and 38.1, 2010–2011). He has also contributed the following articles to the volume: “Ad Fontes: Orysia Karapinka,” and “‘For the Firm Maintenance of the Dignity and Tranquility of the Imperial Family’: Law and Familial Order in the Romanov Dynasty,” “Ad Fontes: Editor’s Introduction.” He has published “Praying for the Dead in Muscovy: Kinship Awareness and Orthodox Belief in the Commemorations of Muscovite Royalty,” in *The Tapestry of the Russian Church*. Edited by Nicholas Lupinin and Donald Ostrowski (forthcoming in 2011) and “Anna Koltovskaia: A Russian Tsaritsa,” in *Portraits of Old Russia: Imagined Lives of Ordinary People, 1300–1725*. Donald Ostrowski and Marshall Poe, eds., (Armonk, N.Y.: M. E. Sharpe, 2011), pp. 2–13.

Donald Ostrowski (Harvard) has published “Pagan Past and Christian Identity in the *Primary Chronicle*,” in *Historical Narratives and Christian Identity on a European Periphery: Early History Writing in Northern, East Central, and Eastern Europe (c. 1070–1200)*. Ildar H. Garipzanov, ed., (Turnhout: Brepols, 2011), pp. 229-253.

Francis Thomson (University of Antwerp) has published “The Slavonic Translation of Saint Theognius of Jerusalem's *Homilia in ramos palmarum*.” *Analecta Bollandiana* 126 (2008): pp. 277-310; “The Slavonic Translations of the Prayer of Manasses with Some Preliminary Remarks on the Slavonic Translations of the Canticles..*Slavica Gandensia*, 35 (2008): pp. 151-232; “When Did Bartol Ka”ić Commence and Complete His Translation of the Bible into Croatian?” *Slovo, lvi-lvii, 2006-2007* (2008), pp. 559-570; “The Symeon Florilegium: An Analysis of Its Relation to the Greek Textological Tradition and Its Association with Tsar Symeon, Together with an Excursus on the Old Believers and the Codex of 1073,” *Kirilo-Methodijski studii*, 18(2009): pp. 248-308; “A Contribution to the Textology of the Symeon Florilegium Together with the *Editio Princeps* of the Part of Anastasian Question XX Missing in the Codex of 1073,” *Harvard Ukrainian Studies* 28 (2009): pp. 307-327; “The December Volume of the Hilandar Menologium,” in *Text - Sprache - Grammatik. Slavisches Schrifttum der Vormoderne. Festschrift für Eckhard Weiber (Die Welt der Slaven. Sammelbände/Sborniki 39)* (2009): pp. 139-157. The following by Thomson are in press: since 2009, “Abercius, the Principal Scribe of the Hilandar Menologium, the Largest Extant South Slav Menologium; since 2010, “Byzantine Erotapocritic Literature in Slavonic Translation with Special Attention to the Important Role Played by Anastasius Sinaita's *Interrogationes et Responsiones* in the Conversion of the Slavs; since 2011, “The Mediaeval Slav Reception of the Works of Symeon the New Theologian,” and “The Three Slavonic Translations of the Greek Catena on Job. With an Appendix on the Author of the First Prologue to the First Translation: Polychronius or Photius?.”

Talia Zajac (University of Toronto) has re-edited and updated her entry “Anna Yaroslavna,” in *Encyclopedia of Ukraine* <<http://www.encyclopediainukraine.com/display.asp?linkPath=pages\A\N\AnnaYaroslavna.htm>>

Announcements

The Museum of Russian Icons in Clinton, Massachusetts, houses the largest collection of Russian icons in the United States. In conformity to its mission “to enhance relations between Russia and the United States through the medium of art, especially Russian icons,” the Museum is pleased to announce the dedication of a section of its website for the publication of peer-reviewed research papers in its Scholars’ Forum. We are soliciting original papers in all areas of the study of icons, including inter-disciplinary and comparative studies, and not limited just to icons from Russia. Topics can be historical, linguistic, iconographic, regional, etc. In addition to scholarly research papers, we are also soliciting book reviews, exhibition reviews, and conference announcements; each has its own subsite. Directions for all submissions are on the website, www.museumofrussianicons.org. All submissions should be sent to research@museumofrussianicons.org. 203 Union Street, Clinton, Massachusetts 01510; ph. 978.598.5000 x25.

The Silkroad Foundation is pleased to announce publication of the new volume of its journal, *The Silk Road*, Vol. 9 (2011), 187 pp. with numerous illustrations. The limited print edition of the journal is available free of charge to academic libraries, the current issue to be mailed by the end of November. We cannot accept individual subscriptions. The online edition of the journal (same except for the advantage that it has color, not black-and-white illustrations) may be downloaded in pdf format free of charge from the contents page at <<http://www.silkroadfoundation.org/newsletter/vol9/>>. The direct link to the pdf file is: <http://www.silkroadfoundation.org/newsletter/vol9/srjournal_v9.pdf>. Questions concerning the journal should be addressed to the editor, Daniel Waugh <dwaugh@u.washington.edu>. The journal is seeking submissions for future issues, the next volume to appear in autumn 2012. Authors should consult the guidelines for submissions, linked to the contents page for vol. 9.

Please look for *Holy Foolishness in Russia: New Perspectives* (Bloomington: Slavica Publications, 2011), edited by Priscilla Hunt and Svitlana Kobets, at the book exhibition of the ASEES. The volume contains an English translation of Panchenko's famous study, “Laughter as Spectacle” as well as articles on Byzantine and early Russian holy foolishness by Hunt, Kobets, C. Vakareliyska and S.Ivanov. Look for it in Washington in

November! An e-book version will be available from Project MUSE (University Press Content Consortium) in early January.

Miscellany

Priscilla Hunt gave a paper entitled “The Wisdom in Vita of Andrew of Constantinople: Hermeneutic Strategies” at the 22nd International Congress of Byzantine Studies, Sofia, Bulgaria.

Paul W. Knoll (Professor of History, Emeritus, University of Southern California) has moved to Mirabella Portland, 3550 SW Bond Ave., Apt. 1607, Portland, OR 97239.

Talia Zajac (University of Toronto) gave the following papers: “A Newly-Formed Kingdom: Thirteenth-Century Galicia-Volhynia’s Foreign Relations with Béla IV of Hungary (1206-1270) and Pope Innocent IV (1195-1254),” 46th International Congress on Medieval Studies, Cultural Frontiers in the East and West Session, May 14th 2011, University of Western Michigan, Kalamazoo, Michigan, and “The Forgotten Queen of France: Anna Yaroslavna, Wife of Henri I,” Sixth Annual Symposium of the Friends of the Medieval Studies Society of the Royal Ontario Museum, April 3rd, 2011, Toronto, Ontario.

Name _____
Business Address _____
_____ Zip + Four _____ - _____
Office Phone (_____) _____ - _____
Fax _____ E-Mail _____
Home Address _____
_____ Zip + Four _____ - _____
Home Phone (optional) (_____) _____ - _____
Highest Degree _____ Institution _____ Year _____
Discipline _____
Dissertation Topic _____
Current Position _____
Current Research _____

Recent Publications _____

Publish business address, telephone, etc.? yes [] no []
Publish home address, telephone, etc.? yes [] no []
Corrections to address label:

Dues enclosed of [] \$10.00 per year, or [] \$5.00 (graduate students, unemployed members, retired members) Members permanently residing in Russia or Eastern Europe are exempt from membership fees.
Please make checks payable to "ESSA" or pay online through the website: (http://clover.slavic.pitt.edu/essa/)

THE EARLY SLAVIC STUDIES ASSOCIATION

David Goldfrank, President

Eve Levin, Vice President

Cynthia Vakareliyska, Secretary-Treasurer

Michael Tworek, Newsletter Editor

Early Slavic Studies Association
Department of Linguistics
University of Oregon
Eugene, OR 97403
USA